



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. 3106 Data. 28.03.2025.

1. Partile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între:

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești nr. 8B, Sector 1, email: office@alpab.ro, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, CIF: 14008314, Cont [redacted] deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, reprezentată legal de către doamna [redacted] - **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte și

SC CABMEDIA SERV SRL, cu sediul în București, Sector 2 [redacted]
tel/fax: [redacted]-mail: [redacted], înmatriculată la Registrul Comerțului sub.nr. J40/5826/2003, cod de identificare fiscală RO15398509, cont Trezorerie RO14TREZ7025069XXX007840, deschis la Trezoreria Sector 2, reprezentată prin domnul [redacted] - **Administrator**, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte, prin care partile convin

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;

amplasamentul - locul unde prestatorul prestează serviciile;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

comandă - solicitare scrisă din partea achizitorului;

zi - zi calendaristică;

an - 365 zile.

3. Interpretare



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze „**Servicii de revizie motoare inboard si outboard**” cu respectarea cerințelor prevazute în Caietul de sarcini nr. 2935/26003.2025 și propunerile tehnico- financiare înregistrate la A.L.P.A.B sub nr. 2651,2652,2653, 2654,2655,2656 si 2657/13.03.2025, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, pentru următoarele ambarcații:

NAVA OTOPENI,
NAVA AURORA,
ALPA 4-JOHNSON 70-16029084,
HERASTRAU 4- JOHNSON 70 CP -16029121,
HERASTRAU 2-SUZUKY 115 CP -(2 motoare 881264/881266),
SG 50 CP-MERCURY -557681,
SG 25 CP- MARINER -153830.

4.2. Prețul total convenit pentru prestarea serviciilor este de **23.336,50 lei/fara TVA**, respectiv **27.770,43 lei TVA 19% inclus**. Prețul total include valoarea produselor puse în opera și manopera aferentă.

5. Durata contractului

5.1. Prezentul contract intra în vigoare de la data semnării de către ambele părți și se finalizează la data îndeplinirii tuturor obligațiilor părților, dar nu mai târziu de 31.12.2025.

5.2. Termen de prestare servicii: 15 zile de la data semnării contractului de către ambele părți;

6. Obligațiile principale ale prestatorului

6.1 – Se obliga sa presteze revizia generala a motoarelor inboard si outboard în conformitate cu cerințele prevazute în Caietul de sarcini si a Ofertelor din propunerile tehnico-financiare înregistrate la A.L.P.A.B sub nr.2651,2652,2653, 2654,2655,2656 si 2657/13.03.2025;

6.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

6.3 – Prestatorul este obligat pe toata perioada derularii contractului, sa respecte Legea 319/2006 legea sanatatii si securitatii in munca pentru personalul angajat in vederea realizarii serviciilor prestate;

6.4 - Prestatorul este obligat pe toata perioada derularii contractului, sa respecte Legea 307/2006, si anume sa respecte reglementarile tehnice si dispozitiile de aparare impotriva incendiilor, sa nu primejduiasca prin deciziile si faptele lui viata, bunurile si mediul.

7. Obligațiile achizitorului

7.1 - Achizitorul se obligă să verifice și să recepționeze serviciile prestate de către prestator conform prevederilor Art. 12.

7.2 – Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit, la Art. 9 alin.9.1



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

7.3. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul serviciilor întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01% din valoarea serviciilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din plata neefectuată.

8.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

9. Modalități de plată

9.1. Plata serviciilor se va efectua cu OP, în cont de trezorerie, în termen de 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii fiscale, însoțită de procesul-verbal de recepție semnat de către reprezentanții partilor. Factura fiscală se va emite în conformitate cu prevederile Legii nr. 139/2022.

10. Forța majoră

Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

10.1. Forța majoră (asa cum este definită de Codul Civil, art.1351.alin.2) exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

10.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

10.3. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

10.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

10.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 10 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

11. Incetarea / Rezilierea contractului

11.1 Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a) prin acordul ambelor părți;
- b) la data stabilită prin prezentul contract;
- c) în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d) în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e) în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

11.2 Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.
- 11.3 Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.
- 11.4 Rezilierea și încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.
- 11.5 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral prezentul contract în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

12. Recepția serviciilor

- 11.6 Prestatorul va înainta achizitorului raportul de intervenție ce cuprinde detalierea serviciilor prestate.
- 11.7 Persoanele desemnate pentru recepția serviciilor din partea Achizitorului au obligația de a verifica îndeplinirea obligațiilor contractuale consemnate în rapoartele de intervenție, documente prevăzute la art.12.1. Procesul verbal de recepție a serviciilor va fi însoțit de raportul/rapoartele de intervenție confirmate de persoanele desemnate pentru recepția serviciilor din partea Achizitorului.

13. Soluționarea litigiilor

- 13.1 Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.
- 13.2 Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

14 Limba care guvernează contractul

- 14.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

15 Comunicări

- 15.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.
- 15.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.
- 15.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

16 Legea aplicabilă contractului

- 16.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

17 Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

- 17.1** Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
 - îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.
- 17.2** Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării. Orice prelucrare suplimentară sau în alt scop, incompatibil cu scopul inițial, va face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.
- 17.3** Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:
- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
 - vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
 - se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
 - se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
 - se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
 - se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
 - se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

18 Documentele contractului

18.1 Documentele care fac parte integrantă din contract sunt:

- Caietul de sarcini nr. 2935/20.03.2025;
- Ofertele tehnico-financiare nr. 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656 și 2657/13.03.2025;
- Cod unic achiziție SEAP-DA37736803/25.03.2025;

nr



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice si Investitii

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2 (două) exemplare, a câte 5 pagini, astăzi 25.03.2025 câte unul pentru fiecare parte.

Beneficiar,
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Director General,

[Redacted signature]

Viză C.F.P.P.
Sef. Birou Contabilitate

[Redacted signature]

Avizat pentru legalitate
Sef. Biroul Juridic, Evidența Contractelor

[Redacted signature]

Sef. Serviciu Achiziții Publice si Investitii,

[Redacted signature]

Intocmit,

[Redacted signature]

Prestator,
S.C CABMEDIA SERV S.R.L

Administrator,



[Redacted signature]

23 04 2021
4890

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Act adițional nr. 1 la contractul de servicii nr. 3106 din 25.03.2025

Părțile contractante:

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești nr. 8B, Sector 1, email: office@alpab.ro, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, CIF: 14008314, Cont [redacted] deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, reprezentată legal de către doamna [redacted] **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

SC CABMEDIA SERV SRL, cu sediul în București, Sector 2 [redacted] tel/fax: 0722211045, e-mail [redacted] înmatriculată la Registrul Comerțului sub.nr. J40/5826/2003, cod de identificare fiscală RO15398509, cont Trezorerie [redacted] deschis la Trezoreria Sector 2, reprezentată prin domnul [redacted] **Administrator**, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte, prin care părțile convin

AVÂND ÎN VEDERE:

- i. Referatul de necesitate nr. 4099/17.04.2025 elaborat de Serviciul Agrement și Ambarcații prin care se propune prelungirea termenului de prestare a serviciilor cu 15 zile;
- ii. Nota elaborată de Serviciul Agrement și Ambarcații privind scoaterea navei Aurora din exploatare și faptul că serviciile prevăzute în contractul nr. 3106 din 25.03.2025 nu vor fi prestate pentru nava Aurora;
- iii. Faptul că serviciile au fost contractate prin achiziție directă, iar, în acest caz, modificarea contractului poate fi efectuată fără a fi incidente prevederile art. 221 din Legea nr. 98/2016 a achizițiilor publice;

Au convenit încheierea prezentului act adițional, după cum urmează:

Art. 1. Se modifică art. 4.1 din contract și va avea următorul conținut:

” 4.1. Prestatorul se obligă să presteze „**Servicii de revizie motoare inboard si outboard**” cu respectarea cerințelor prevăzute în Caietul de sarcini nr. 2935/26003.2025 și propunerile tehnico- financiare înregistrate la A.L.P.A.B sub nr. 2651, 2653, 2654, 2655, 2656 și 2657/13.03.2025, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, pentru următoarele ambarcații:

NAVA OTOPENI,
ALPA 4-JOHNSON 70-16029084,
HERASTRAU 4- JOHNSON 70 CP -16029121,
HERASTRAU 2-SUZUKY 115 CP -(2 motoare 881264/881266),
SG 50 CP-MERCURY -557681,
SG 25 CP- MARINER -153830.”

Art. 2. Se diminuează valoarea contractului cu suma aferentă intervenției pe nava Aurora (conform ofertă nr. 2652/13.03.2025), respectiv cu suma de 3.251 lei fără TVA, 3.868,69 lei TVA inclus, iar art. 4.2 va avea următorul conținut:

”4.2. Prețul total convenit pentru prestarea serviciilor este de 20.085,50 lei/fără TVA, respectiv 23.901,74 lei TVA 19% inclus. Prețul total include valoarea produselor puse în opera și manopera aferentă.”

Art. 3. Se modifică art. 5.2 din contract și va avea următorul conținut:

”5.2. Termen de prestare servicii: 30 zile de la data semnării contractului de către ambele părți.”

Art. 4. Se modifică art. 6.1 din contract și va avea următorul conținut:

”6.1 – Se obliga să presteze revizia generală a motoarelor inboard și outboard în conformitate cu cerințele prevăzute în Caietul de sarcini și a Ofertelor din propunerile tehnico-financiare înregistrate la A.L.P.A.B sub nr.2651, 2653, 2654,2655,2656 și 2657/13.03.2025;”

Art. 5. Se modifică art. 18.1 din contract și va avea următorul conținut:

”18.1 Documentele care fac parte integrantă din contract sunt:

- Caietul de sarcini nr. 2935/20.03.2025;
- Ofertele tehnico-financiare nr. 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656 și 2657/13.03.2025;
- Cod unic achiziție SEAP-DA37736803/25.03.2025;”

Art. 6. Toate celelalte clauze ale contractului, rămase nemodificate continuă să își producă efectele în forma în vigoare la data încheierii acestui act adițional.

Prezentul act adițional cuprinde două pagini, a fost încheiat, astăzi, 23.04.2025, la sediul beneficiarului, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă și își va produce efecte începând cu data semnării.

**Beneficiar,
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Director General,

[Redacted signature]

Viză C.F.P.P.

Sef. Birou Contabilitate

[Redacted signature]

**Avizat pentru legalitate,
Biroul Juridic, Evidenta Patrimoniului
CONSILIER JURIDIC**

[Redacted signature]

Sef. Serviciu Achiziții Publice și Investiții,

[Redacted signature]

**Prestator,
S.C CABMEDIA SERV S.R.L**

Administrator,

[Redacted signature]

[Handwritten mark]